



SUPPORTING LIFE

Instrucciones de uso

06/11/2025

CuroCell® S.A.M. PRO

Sistema de colchón de aire reactivo de baja presión constante

Instrucciones de uso; N.º de artículo: 95-001410-ES0000



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo.
Deben seguirse todas las instrucciones de uso y de seguridad.

ES

Índice

1	Explicación de los símbolos.....	3
2	Advertencias y precauciones de seguridad.....	5
3	Introducción	6
3.1	<i>Información general.....</i>	6
3.2	<i>Finalidad prevista.....</i>	6
3.3	<i>Indicaciones</i>	6
3.4	<i>Población de pacientes prevista.....</i>	6
3.5	<i>Usuario previsto.....</i>	6
3.6	<i>Cualificación del usuario</i>	7
3.7	<i>Entorno de uso previsto</i>	7
3.7.1	Condiciones ambientales óptimas.....	7
3.8	<i>Contraindicaciones.....</i>	7
3.9	<i>Beneficio clínico</i>	7
4	Montaje e instalación	8
5	Utilización de CuroCell® S.A.M. PRO	9
5.1	<i>Función.....</i>	11
5.2	<i>Reanimación cardiopulmonar - RCP.....</i>	11
5.3	<i>Control de las funciones (comprobación manual).....</i>	11
5.4	<i>Presión máxima (modo de cuidado).....</i>	11
5.5	<i>Ajustes de confort</i>	12
5.6	<i>Función de transporte</i>	12
5.7	<i>Interrupción de la alimentación</i>	12
5.8	<i>Posiciones sentadas</i>	12
6	Descripción del producto	13
6.1	<i>Combinaciones de productos</i>	13
6.2	<i>Unidad de control</i>	14
6.3	<i>Colchones.....</i>	15
7	Reutilización y limpieza	17
7.1	<i>Limpieza y desinfección.....</i>	17
7.2	<i>Reacondicionamiento</i>	18

8	Mantenimiento.....	19
8.1	<i>Generalidades</i>	19
8.2	<i>Cambio del filtro de aire</i>	19
8.3	<i>Sustitución de fusibles</i>	20
9	Resolución de problemas	20
10	Almacenamiento.....	21
11	Especificaciones técnicas	21
11.1	<i>Normas</i>	21
12	Otra información	22
12.1	<i>Vida útil técnica</i>	22
12.2	<i>Garantía</i>	22
12.3	<i>Desmontaje y reciclaje</i>	22
12.4	<i>Devolución</i>	22
12.5	<i>Solicitudes de asistencia técnica</i>	22
12.6	<i>Responsabilidades de los clientes</i>	22

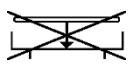
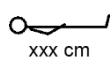
1 Explicación de los símbolos

Símbolos para transmitir información sobre dispositivos médicos			
	Marcado CE de conformidad con el Medical Device Regulation (UE) 2017/745		Fabricante
	Dispositivo médico		Distribuidor
	Identificador único del dispositivo		Fecha de fabricación
	Advertencia		Precaución
	Número de catálogo		Código de lote
	Número de serie		Lea las instrucciones de uso
	Consulte las instrucciones de uso		

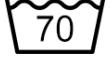
Símbolos de información del producto - Unidad de control

	Límite de temperatura (temperatura ambiente)		Tipo BF
	Clase de protección contra la penetración		Equipo de la clase II (aislamiento doble)
RCP	Reanimación cardiopulmonar		Peligro eléctrico
	Uso en interiores		Limitación de la presión atmosférica
	Limitación de la humedad		Mantener seco
	Frágil, manipular con cuidado		

Símbolos de información sobre el producto - Colchón

XXXX-XX-XX	Año-mes-día		Colocación de los pies
	Información para el paciente - categoría de úlceras por presión		Peso recomendado del paciente
	Compensa los roces		No darle la vuelta
	Protector de talones		No girarlo
	Colocar encima del colchón existente		Colocar encima del somier
	No colocar directamente sobre la cama		No lo coloque encima de otro colchón
	Longitud mínima		El colchón se debe usar con el usuario tumbado sobre él longitudinalmente
	Tamaño del colchón		Puede dársele la vuelta
	Puede girarse		

Símbolos para la limpieza, el reacondicionamiento y el reciclaje

	Lavar a máquina a 95 °C		Lavar a máquina a 70 °C
	Secar en secadora		No planchar
	Limpiar con un paño		No limpiar en seco
	Cloro		Dejar escurrir hasta que se seque
	No lavar a máquina		No secar en secadora
	Reciclaje		No desechar con la basura doméstica

2 Advertencias y precauciones de seguridad



Los siguientes puntos contienen información importante sobre el uso del producto.

- Deben seguirse siempre las instrucciones de este documento.
- Las instrucciones de uso deberán conservarse siempre junto con el producto.
- Se recomienda utilizar siempre el embalaje original para almacenar y transportar el producto.
- Controle periódicamente la funcionalidad del producto efectuando un control con la mano (vea la sección 5.3). Controle también que el ajuste del confort sea correcto, tal como se indica en la tabla que figura en la unidad de control.
- El colchón está protegido por una cubierta higiénica; evite el uso de múltiples cubiertas higiénicas, ya que esto puede afectar la permeabilidad al vapor del colchón.
- La cubierta higiénica impide la penetración de líquidos o aire, pero es permeable al vapor (el vapor se elimina). Compruebe que el paciente esté colocado correctamente para evitar el riesgo de asfixia.



Para minimizar el riesgo de incendio, lesiones personales y daños materiales/en el equipo, cumpla las siguientes instrucciones.

- Este producto solo debe utilizarse con el fin para el que se ha fabricado, como se describe en este manual. El producto no se debe combinar, montar ni reparar con piezas, accesorios o repuestos que no sean los descritos en este manual o en cualquier otra documentación de Care of Sweden.
- No lo utilice cerca de o en contacto con fuentes de ignición/superficies calientes como fuego, cigarrillos encendidos o lámparas. Aunque el producto ha superado las pruebas de ignición, puede dañarse si entra en contacto con dichas fuentes.
- Se precisa una monitorización continua cuando el producto se use para personas que necesiten una supervisión especial, por ejemplo niños.
- Evite dañar la cubierta higiénica con objetos afilados.
- Si la cubierta está equipada con asas en los laterales, estas asas son únicamente para levantar y mover el propio colchón. Cualquier otro uso no está cubierto por la garantía del producto.
- Existe riesgo de estrangulación si el cable de alimentación acaba, por accidente, alrededor del cuello del usuario; a ser posible, utilice un soporte para cables y asegúrese de que el usuario está correctamente tumbado en la cama, de acuerdo con las instrucciones.



Respete los siguientes puntos para minimizar el riesgo de daños causados por los componentes electrónicos.

- No utilice la unidad de control en salas húmedas donde se corra el riesgo de contacto con el agua u otro líquido. No manipule una unidad de control que haya entrado en contacto con agua/líquido. Desenchufe la clavija de la toma eléctrica inmediatamente y envíe el producto a un técnico de servicio autorizado para mantenimiento.
- No utilice nunca el producto si el cable de alimentación de la unidad de control, el enchufe de la unidad de control o el alojamiento de la fuente de alimentación están defectuosos, si el alojamiento de la unidad de control está dañado o si no funciona correctamente. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para su examen y reparación.

3 Introducción

Estas instrucciones de uso contienen información sobre una unidad de control que se puede configurar con tres colchones diferentes. Lea atentamente la etiqueta de sus productos para saber qué productos está utilizando.



Por razones de seguridad, lea atentamente las recomendaciones e instrucciones de estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar el producto.

3.1 Información general

Este sistema es un dispositivo médico que cuenta con el marcado CE, según la norma MDR (UE) 2017/745. De acuerdo con esta norma, el fabricante está obligado a informar de todos los accidentes o incidentes relacionados con sus productos. Deberá comunicar inmediatamente a Care of Sweden toda información sobre accidentes o incidentes relacionados con nuestros productos.

3.2 Finalidad prevista

El colchón está destinado a ser utilizado para la prevención y como ayuda en el tratamiento de úlceras por presión/lesiones (PU/PI).

3.3 Indicaciones

Adequado para una amplia gama de personas con mayor riesgo de úlceras por presión/lesiones, incluidas aquellas con úlceras superficiales de categoría 2-3 (en asociación con un plan de atención individualizado).

3.4 Población de pacientes prevista

Independientemente del colchón que se utilice, el peso recomendado del paciente es de hasta 250 kg.

3.5 Usuario previsto

Los colchones están destinados a ser utilizados por todo tipo de usuarios, incluidas personas no profesionales.



El colchón no es adecuado para radiografías debido al riesgo de imágenes borrosas o artefactos que pueden conducir a un error de diagnóstico.

3.6 Cualificación del usuario

La formación no es obligatoria para utilizar el sistema. Los profanos están cualificados para manejar los sistemas de colchón de aire.

3.7 Entorno de uso previsto

Los colchones están destinados a ser utilizados en todo tipo de entornos de atención médica, incluida la atención domiciliaria.

3.7.1 Condiciones ambientales óptimas

El producto está destinado a ser utilizado en interiores a temperatura ambiente.

3.8 Contraindicaciones

Es necesario que el prescriptor del colchón haga una valoración individual del paciente y decida si las características del colchón son beneficiosas para el paciente basándose en su diagnóstico.

3.9 Beneficio clínico

Los beneficios clínicos y ventajas que Care of Sweden identifica para los colchones de aire reactivo CuroCell® CLP

consisten en:

- Seguridad
- Confort
- Redistribución de la presión
- Facilidad de manejo

4 Montaje e instalación

Al desembalar el producto, compruebe que ninguna pieza esté dañada. Si detecta algún daño, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor local antes de utilizar el producto. No utilice objetos afilados al desembalar el producto, ya que podría dañarlo. El operador debe seguir y comprobar la siguiente información antes de su uso.

Cuando se utiliza un sobrecolchón (CuroCell® S.A.M. PRO o CuroCell® S.A.M. PRO CF10):

1a. Coloque el sobrecolchón sobre el colchón base. Sujete el colchón a la base con las cuatro correas de las esquinas del colchón.



Recuerde que el colchón inferior es importante para la funcionalidad del producto.

Cuando se utiliza un colchón de reemplazo (CuroCell® S.A.M. CF16):

1b. Coloque el colchón sobre el somier. Si el colchón tiene correas de sujeción, asegure el colchón con las correas a las partes móviles de la cama.



Asegúrese de que el colchón tenga el tamaño adecuado para la cama.



Controle que la válvula CPR esté cerrada.

2. Suspenda la unidad de control en el extremo de los pies de la cama o colóquela sobre una superficie plana y robusta. Tienda el cable eléctrico de modo que no se corra el riesgo de tropezar con él, que las ruedas de la cama no puedan pisarlo y que no quede trabado al elevar o descender la cama.

3. Conecte los tubos de aire procedentes del colchón al lateral de la unidad de control. La unidad de control y las mangueras están equipadas con conectores rápidos; se oirá un chasquido cuando se hayan conectado correctamente.

4. Compruebe y asegúrese de que el interruptor esté en la posición “0” (desconexión). Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente aprobada (110 o 220 V dependiendo del país y la tensión) que sea fácilmente accesible. Asegúrese de que siempre se puede acceder a la fuente de alimentación cuando se utilice el sistema.

5 Utilización de CuroCell® S.A.M. PRO

 Si la unidad de control se ha almacenado a su temperatura de almacenamiento mínima o máxima (-25 °C o 70 °C), espere por lo menos una hora antes de arrancarla. Este tiempo se basa en una temperatura ambiente de 20 °C.

Cómo poner en marcha el sistema:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado situado en el lateral de la unidad de control en la posición 1 (encendido).
2. Utilice los Ajustes de confort para establecer un peso adecuado para el paciente.
3. El colchón se empezará a inflar. Esto tarda unos 15 minutos. Cuando el colchón se está inflando, el símbolo de abajo parpadea.



4. Cuando el símbolo muestra una luz verde fija, se puede colocar al paciente en el colchón.

 Asegúrese de que los pies no estén en contacto directo con los soportes de la unidad de control, ya que esto puede causar daños en la piel.

 Cuando se utilice junto con almohadas de posicionamiento, lea cuidadosamente las instrucciones de uso de las almohadas, a fin de colocar al paciente correctamente.

 Si se utiliza este producto con una sábana de evacuación, el usuario deberá asegurarse de que se utilice de forma segura para este propósito.

 No utilice el producto a la luz directa del sol.



Botón	Función
	Ajustes de confort
	Presión máxima (modo de asistencia)
	<p>Señal de información Si la presión del colchón es demasiado baja se activará una alarma sonora-visual. Cómo apagar la señal informativa</p>
	<p>Cómo apagar la señal informativa Apague la alarma sonora pulsando el botón «Audio off». La alarma sonora se vuelve a reactivar al cabo de siete minutos si la presión no ha vuelto a su estado normal. En caso de problemas con las notificaciones, consulte la sección 9 de resolución de problemas.</p>
	Presión normal La luz se ilumina de forma fija cuando el colchón está listo para utilizarse. Parpadea cuando se está bombeando aire al colchón.

5.1 Función

La unidad de control CuroCell® S.A.M. PRO se puede configurar con tres colchones diferentes.

La unidad de control permite al usuario elegir el nivel de confort individual, lo que permite utilizar el producto durante mucho tiempo y en diferentes entornos asistenciales.

5.2 Reanimación cardiopulmonar - RCP

En caso de una emergencia en la que sea necesaria la RCP (reanimación cardiopulmonar), tire de la correa de RCP que hay en los tubos de aire entre la unidad de control y el colchón. Para que el desinflado sea aún más rápido, quite los conectores rápidos del lateral de la unidad de control.

5.3 Control de las funciones (comprobación manual)

El control con la mano se realiza para asegurarse de que el sistema de colchón funciona correctamente y para garantizar que la configuración de peso sea correcta. Recomendación sobre cuándo realizar una comprobación manual:

- Una vez por turno de trabajo
- Tras la instalación del producto
- Tras los cambios de posición
- Después de cambios en la configuración de confort
- Después de cambiar la configuración del peso



Antes de hacer el control con la mano, asegúrese de que el colchón esté lleno y de que el sistema se haya adaptado al paciente.

Cuando se utiliza un sobrecolchón (CuroCell® S.A.M. PRO o CuroCell® S.A.M. PRO CF10):

1a. Abra la cubierta y encuentre una cámara que tenga menos aire en la zona bajo el sacro del paciente. Inserte una mano con la palma hacia arriba entre el sobrecolchón y el colchón subyacente. La mano se inserta debajo del sacro del paciente (centro del colchón).

Cuando utiliza un colchón de reemplazo (CuroCell® S.A.M. PRO CF16):

1b. Abra la cubierta y encuentre una cámara que tenga menos aire en la zona bajo el sacro del paciente. Inserte una mano, con la palma hacia arriba, entre las cámaras superiores y el colchón subyacente. La mano se inserta debajo del sacro del paciente (centro del colchón).

2. Asegúrese de que haya un hueco entre el paciente y el colchón inferior, de forma que el usuario no toque fondo.

3. Si puede notar que el hueso sacro del paciente reposa en la palma de su mano, el hueco es demasiado pequeño. Consulte la sección 9.

5.4 Presión máxima (modo de cuidado)

Con esta función, se llena por completo de aire el colchón y se obtiene un apoyo fijo. Esta función debe utilizarse durante la entrada/salida de la cama y durante el cuidado del paciente. Esta función vuelve automáticamente a la selección previa al cabo de unos 30 minutos.

5.5 Ajustes de confort

La presión de aire que hay en el colchón puede ajustarse en concordancia con las preferencias de confort del paciente. Para una selección adecuada, consulte siempre lo que haya prescrito el facultativo u otro personal autorizado.

La presión adecuada del aire se selecciona con el botón de Ajustes de confort. La escala numerada le ayudará a realizar su selección. Cuando el botón se gira en el sentido de las agujas del reloj se suministra aire y aumenta la presión en el colchón. Cuando el botón se gira en el sentido opuesto de las agujas del reloj, disminuye el suministro de aire y la presión en el colchón.



Cuando se eleva la cabecera de la cama, se recomienda aumentar la presión con al menos 25 kg.



Si solamente están sujetas a carga partes del colchón (p. ej., en el caso de usuarios amputados), se deberá incrementar la presión en 1-2 pasos.

Después de cambiar el ajuste de confort, realice siempre un control de funcionamiento (comprobación manual) para asegurarse de que el ajuste sea correcto.

5.6 Función de transporte

Si hay que mover al paciente en la cama, es importante hacer los siguientes preparativos. Quite los tubos de la unidad de control y conéctelos entre sí. Esto pondrá el colchón en Modo de transporte. Recomendamos utilizar esta función solo durante breves períodos de tiempo.

5.7 Interrupción de la alimentación

En caso de corte del suministro eléctrico, desconecte los tubos de la unidad de control y conéctelos entre sí. El colchón retendrá el aire durante al menos 10 horas. Realice un control con la mano para asegurarse de que la presión del colchón no sea demasiado dura ni demasiado blanda.

5.8 Posiciones sentadas



Cuando el paciente está sentado en la cama, se recomienda aumentar la presión con al menos 25 kg utilizando el botón de Ajustes de confort. Realice siempre un control de las funciones (comprobación manual) para asegurarse de que el ajuste sea correcto.



Si es necesario elevar el cabecero de la cama, eleve las rodillas antes o junto con el cabecero para crear una contrafuerza que garantice el apoyo y evite el deslizamiento o el cizallamiento.



6 Descripción del producto

6.1 Combinaciones de productos

Los productos de estas instrucciones de uso son combinaciones de los grupos de productos que se indican a continuación.

Configuración del producto: configuración reactiva de CuroCell® CLP (PCON004)	
Grupo de productos, unidad de control reactiva CuroCell (CE090)	Grupo de productos, colchones de aire reactivos CuroCell (CE100)
CuroCell® S.A.M. PRO	CuroCell® S.A.M.
	CuroCell® S.A.M. PRO CF10
	CuroCell® S.A.M. PRO CF16

La tabla que aparece a continuación muestra qué productos se pueden combinar.

Unidad de control	Colchón	Cubierta del colchón
CuroCell® S.A.M. PRO	CuroCell® S.A.M. PRO CuroCell® S.A.M. PRO CF10	Cubierta Steel
	CuroCell® S.A.M. PRO CF16	Parte superior Stone Parte superior Olivia Parte superior Steel Parte inferior CuroCell

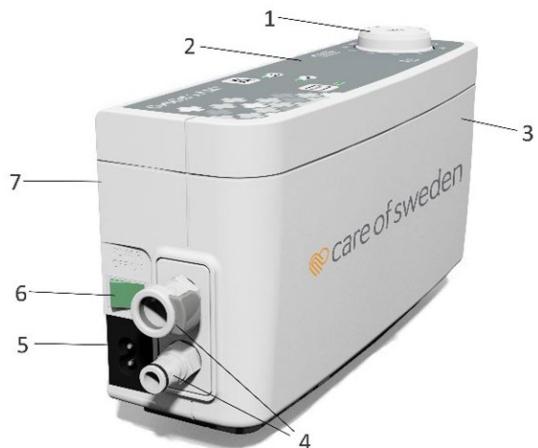
Especificaciones del colchón		
Producto	Medidas	Peso del colchón
CuroCell® S.A.M. PRO	80/85/90/105/120 x 200/210 x 10 cm	3,5 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® S.A.M. PRO CF10	80/85/90/105/120 x 200/210 x 10 cm	4 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® S.A.M. PRO CF16	80/85/90/105/120 x 200/210 x 16 cm	8,5 kg (80 x 200 cm)

6.2 Unidad de control

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

- Acrilonitrilo-butadieno-estireno

1. Botón de Ajustes de confort.
2. Panel de control
3. Carcasa frontal.
4. Conector de tubos
5. Conector de cable de alimentación
6. Interruptor
7. Carcasa trasera



- A. Ganchos
- B. Fusibles (2xT1A/250V)
- C. Etiqueta
- D. Filtro de aire

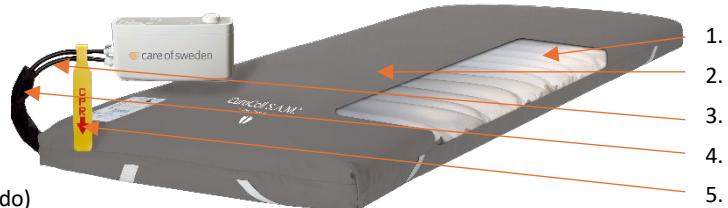


6.3 Colchones

CuroCell® S.A.M. PRO

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

- Poliuretano termoplástico
- Poliéster
- Polietileno



CuroCell® S.A.M. PRO CF10

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

- Poliuretano termoplástico
- Poliéster
- Polietileno



CuroCell® S.A.M. PRO CF16

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

- Poliuretano termoplástico
- Poliéster
- Polietileno

1. Cámaras de aire
2. Cubierta higiénica
3. Cubierta interior
4. Colchón de seguridad (espuma)
5. Tubos
6. Soporte de tubos
7. CPR (desinflado rápido)



7 Reutilización y limpieza

El producto es reutilizable. Antes de reutilizar este producto, es importante seguir las instrucciones de limpieza, desinfección y reacondicionamiento que se indican a continuación. Se recomienda la desinfección entre pacientes de acuerdo con las instrucciones que vienen a continuación.



Siempre siga las instrucciones locales y las instrucciones de uso del agente limpiador y desinfectante. En caso de duda, consulte a su asesor de higiene o a Care of Sweden para recibir asistencia e instrucciones.



Compruebe la cubierta higiénica, las cámaras y las mangueras cada vez que se limpие el producto. Compruebe también la unidad de control, los conectores de los tubos y el cable eléctrico al proceder a la limpieza. Las piezas dañadas deben repararse o cambiarse.



Para garantizar el mantenimiento de la higiene, el colchón no debe exponerse a la orina ni a otros fluidos corporales durante un período de tiempo prolongado. Si se produce un incidente de este tipo, el colchón debe limpiarse de acuerdo con los procedimientos de limpieza y desinfección aplicables. Si no se siguen las rutinas de higiene, el olor puede persistir.

7.1 Limpieza y desinfección

UNIDAD DE CONTROL

Información sobre el detergente <i>Si se utilizan otros agentes, elija uno que no dañe el exterior de la unidad de control.</i>	
Principalmente	Jabón sin disolventes con un valor de pH neutro.
Si es necesario	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 1000 ppm (0,1 %).
Casos excepcionales	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 10 000 ppm (1 %).

FUNDAMENTAL Y CUBIERTA DEL COLCHÓN

Información sobre el detergente	
Principalmente	Jabón sin disolventes con un valor de pH neutro.
Si es necesario	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 1000 ppm (0,1 %).
Casos excepcionales	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 10 000 ppm (1 %). Nota: El uso regular de una solución al 1 % puede dañar y decolorar la superficie de la cubierta.

Limpieza mecánica



Las cubiertas que constan de varias partes deben separarse antes del lavado.

7.2 Reacondicionamiento

UNIDAD DE CONTROL

Limpie la unidad de control de acuerdo con lo indicado en la sección 7.1 Limpieza y desinfección – UNIDAD DE CONTROL.

COLCHÓN

Desconecte el conector del tubo de la unidad de control y extraiga el aire del colchón.

Limpieza del colchón

Principalmente	Limpie todas las superficies externas del colchón de acuerdo con lo indicado en la sección 7.1 Limpieza y desinfección - Cubierta interior, cubierta higiénica y cubierta de confort. Asegúrese de que toda la superficie esté libre de residuos de suciedad.
Si es necesario	<ol style="list-style-type: none">Quite las cubiertas.Limpie las cámaras, los tubos y el módulo de RCP con un agente de limpieza siguiendo las instrucciones locales y las instrucciones de uso del agente de limpieza.Cuando todas las piezas estén secas, vuelva a montar el colchón. Si las cámaras se han desprendido de los tubos, se deben volver a colocar de acuerdo con el dibujo de la sección 6.3.

Desinfección del colchón

Principalmente	<ol style="list-style-type: none">Desinfecte todas las superficies externas del colchón con desinfectante de acuerdo con lo indicado en la sección 7.1 Limpieza y desinfección - Cubierta interior, cubierta higiénica y cubierta de confort. Asegúrese de que toda la superficie esté libre de residuos de suciedad.Deje actuar el desinfectante de acuerdo con las instrucciones del fabricante.Deje secar la cubierta.
Si es necesario	<ol style="list-style-type: none">Quite las cubiertas.Limpie las cámaras, los tubos y el módulo de RCP con un desinfectante.Deje actuar el desinfectante de acuerdo con las instrucciones del fabricante.Cuando todas las piezas estén secas, vuelva a montar el colchón. Si las cámaras se han desprendido de los tubos, se deben volver a colocar de acuerdo con el dibujo de la sección 6.3.

8 Mantenimiento

8.1 Generalidades

Recomendamos que la unidad de control reciba mantenimiento periódicamente y se someta a inspecciones para conservar su funcionalidad y prestaciones.



Las reparaciones y el mantenimiento deberán correr siempre a cargo de Care of Sweden o uno de sus técnicos autorizados. Utilice exclusivamente piezas de repuesto aprobadas por Care of Sweden. Realice el servicio y el mantenimiento solo cuando el sistema no esté en uso. Para más información, consulte el manual de servicio de CuroCell® S.A.M. PRO.



Asegúrese siempre de que la unidad de control está desconectada antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o servicio. El mantenimiento o el servicio nunca deben realizarse mientras el producto está en uso.

El mantenimiento siguiente puede ser realizado por el usuario:

- Compruebe que el cable eléctrico y la clavija no hayan sufrido daños ni araÑazos.
- Inspeccione la cubierta del colchón para comprobar que no haya sufrido daños, y que las cubiertas y las celdas estén correctamente montadas.
- Compruebe que salga aire de las salidas situadas en un lado de la unidad de control.
- Controle que ningún tubo ni conector esté dañado o aplastado.

Para repuestos, póngase en contacto con el fabricante o con su distribuidor local.

8.2 Cambio del filtro de aire

La sustitución del filtro de aire puede ser realizada por un profano. Esto solo se hará cuando la unidad de control no esté en uso.

Para cambiar el filtro de aire:

1. Afloje la pequeña placa protectora de la parte trasera de la unidad de control con un destornillador.
2. Retire el filtro del soporte.
3. Inserte el nuevo filtro en el soporte, vuelva a colocar la placa protectora en su lugar y fíjela con los tornillos.



8.3 Sustitución de fusibles

La sustitución de los fusibles puede ser realizada por una persona sin conocimientos específicos. Esto solo se hará cuando la unidad de control no esté en uso.

1. Use un destornillador para extraer el portafusibles.
2. Cambie el fusible antiguo por uno nuevo marcado como T1A/250 V; tenga en cuenta que hay dos fusibles.
3. Use un destornillador para volver a colocar el portafusibles en su sitio.



9 Resolución de problemas

Problema	Solución
La unidad de control no arranca.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el cable eléctrico está enchufado a la toma eléctrica.• Compruebe que todos los fusibles estén intactos.
La unidad de control funciona pero el colchón no se infla normalmente.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que salga aire de la unidad de control y que el cable de alimentación está correctamente conectado. Si la unidad de control funciona pero no sale aire, la unidad de control debería someterse a servicio.• Controle que la válvula CPR esté cerrada.• Compruebe que el colchón y el conector del colchón no estén estropeados.• Compruebe que los tubos estén intactos.• Compruebe que el filtro de aire no esté bloqueado.
El paciente está tocando el fondo	Los ajustes de confort podrían estar configurados incorrectamente. Ajuste la presión y espere unos minutos. Vuelva a comprobarla mediante un control con la mano (consulte la sección 5.3). Controle que la válvula CPR esté cerrada.
Colchón no estacionario	Asegúrese de que el colchón esté sujeto a la base del colchón inferior (se aplica al sobrecolchón) o a las partes móviles de la cama (se aplica al colchón de sustitución con correas de sujeción).
La unidad de control hace ruido o se perciben vibraciones	Compruébelo que esté correctamente acoplada a la cama. Puede haber resonancia en algunas partes de la cama. Retire la unidad de control y escuche para comprobar si se nota alguna diferencia. Esto se puede solucionar colocando la unidad de control en una superficie nivelada y firme. O colocando, por ejemplo, una toalla entre la unidad de control y la cama.

10 Almacenamiento

Se recomienda guardar el colchón y la unidad de control en la bolsa del producto (accesorio). Coloque la unidad de control de tal forma que esté protegida por el colchón. Maneje el producto almacenado con cuidado. No coloque objetos pesados encima. La unidad de control debería guardarse en un interior seco y alejada de la luz directa del sol.

11 Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD DE CONTROL		
Modelo		CuroCell® S.A.M. PRO
Tensión		110-120 V, 60 Hz, 220-240 V, 50 Hz
Corriente		Máx. 10 W
Tipo de fusibles		T1A/250V
Medidas (L x An x Al)		26 cm x 8 cm x 13 cm
Peso		1,5 kg
Nivel de ruido, máx.		ISO 3746:2010 – 39 dBA EN ISO 112010:2010 – 22 dBA
Ambiental	Temperatura	Utilización: +5 - +40 °C Almacenamiento: -25 - +70 °C Transporte: -25 - +70 °C
	Humedad	Funcionamiento: 15 %-95 % sin condensación Almacenamiento: 10 %-80 % sin condensación
	Atmosférica	700 hPa – 1060 hPa
Clasificación		Clase II, Tipo BF, IP21

11.1 Normas

El sistema está probado y homologado de acuerdo con las siguientes normas europeas, donde se cumplen los requisitos aplicables.

IEC 60601-1	EN ISO 10993	ISO 3746
IEC 60601-1-1-2	EN 597-1	ISO 11201
IEC 60601-1-1-11	EN 597-2	
IEC 60601-1-6	EN ISO 14971	
IEC 62304		

12 Otra información

12.1 Vida útil técnica

La vida útil técnica del producto es de 5 años cuando se utiliza en condiciones normales.

12.2 Garantía

La garantía del producto cubre los defectos de fabricación y es válida a partir de la fecha de envío del producto con intención de uso, ya sea directamente desde Care of Sweden o a través de uno de los distribuidores designados por Care of Sweden. La garantía del producto no cubre el desgaste normal, los problemas derivados de un uso inadecuado ni los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso. Cualquier daño intencionado, como modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas, anula la garantía. Para obtener más información, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor.

12.3 Desmontaje y reciclaje



Los productos no deben eliminarse con la basura doméstica.

Unidad de control: La unidad de control se clasifica como residuo electrónico.

Colchón: El colchón se clasifica como residuo combustible.



Si el producto está, o podría estar, contaminado, se deberá tratar de acuerdo con los procedimientos del proveedor sanitario o de las autoridades locales para residuos contaminados.

12.4 Devolución

Póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor antes de devolver el producto.

12.5 Solicitudes de asistencia técnica



Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con el proveedor indicado en la dirección señalada en la factura en el momento de la entrega de la unidad; de lo contrario, póngase en contacto con el ingeniero o técnico local sugerido por el proveedor. En caso necesario, se pondrán a disposición del personal técnico el esquema de conexiones, las piezas de los componentes y las instrucciones de las piezas para realizar la asistencia técnica.

12.6 Responsabilidades de los clientes

La seguridad de la unidad y del operador no puede garantizarse si no se cumplen las siguientes condiciones:

- La red eléctrica debe ser compatible con las especificaciones de tensión y corriente indicadas en la placa de características colocada en la parte posterior de la unidad. También es aconsejable comprobar periódicamente la eficiencia del sistema eléctrico.
- Se recomienda enchufar la unidad de control a un protector contra sobretensiones para obtener protección adicional contra subidas y fluctuaciones de tensión.
- Antes de conectar o desconectar la unidad de control (unidad de control), debe apagarse.
- Utilice siempre fundas de colchón, nunca tenga objetos punzantes cerca del colchón.
- Los operadores deben estar familiarizados con los procedimientos, prohibiciones y advertencias descritos en este manual, además de con la normativa de seguridad aplicable.

Fabricado por



Contacto:

Tel.: + 46 771 106 600 Fax: + 46 325 12840

Correo electrónico: export@careofsweden.se

Sitio web: www.careofsweden.com

Dirección:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SUECIA

Dirección para visitas:

Fabriksgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

SUECIA

Dirección para mercancías:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

SUECIA

Distribuido por: